

ПРОГЛАС

1/2024

DOI: 10.54664/YSOU5031

ИЗДАНИЕ НА ФИЛОЛОГИЧЕСКИЯ ФАКУЛТЕТ
ПРИ ВЕЛИКОТЪРНОВСКИЯ УНИВЕРСИТЕТ
„СВ. СВ. КИРИЛ И МЕТОДИЙ“



Тема на броя:

КУЛТУРНА ПАМЕТ И ИДЕНТИЧНОСТ

„Проглас“ е рецензирано научно списание, издание на Филологическия факултет на Великотърновския университет „Св. св. Кирил и Методий“. Списанието публикува оригинални статии по лингвистични, литературоведски и културологични теми. Излиза от 1992 г., два пъти годишно. Всички материали, публикувани в списанието, се проверяват за плагиатство и преминават през процедура на двойно анонимно рецензиране със стриктно придържане към нормите на публикационната етика.

Списанието е на свободен достъп на адрес: <http://journals.uni-vt.bg/proglas/bul/default.aspx>
Списанието (кн. 1 и 2/2024) е съфинансирано от Фонд „Научни изследвания“ в рамките на конкурс „Българска научна периодика – 2024 г.“ (Договор № КП-06-НП5/23 от 30 ноември 2023 г.)

Главен редактор:

Живка КОЛЕВА-ЗЛАТЕВА (проф. д-р във ВТУ „Св. св. Кирил и Методий“, Република България);
e-mail: zhivka.zlateva@ts.uni-vt.bg

Заместник главен редактор:

Камен ДИМИТРОВ (доц. д-р във ВТУ „Св. св. Кирил и Методий“, Република България);
e-mail: k.dimitrov@ts.uni-vt.bg

Членове:

Алекс ДРЕЙС-ФРАНСИС (доц. д-р в Университета на Амстердам, Кралство Нидерландия);
e-mail: A.J.Drace-Francis@uva.nl

Александър ШУРБАНОВ (проф. д-р в СУ „Св. Климент Охридски“, Република България);
e-mail: a.shurbanov@gmail.com

Анастасия ПЕТРОВА (проф. д-р във ВТУ „Св. св. Кирил и Методий“, Република България);
email: anastasia.petrova@ts.uni-vt.bg

Анегрет МИДЕКЕ (доц. д-р в Университет „Георг Аугуст“ – Гьотинген, Федерална република Германия);
e-mail: annegret.middeke@phil.uni-goettingen.de

Верка САШЕВА (доц. д-р във ВТУ „Св. св. Кирил и Методий“, Република България); e-mail: verka.ivanova@ts.uni-vt.bg
Даниела КОНСТАНТИНОВА (доц. д-р във ВТУ „Св. св. Кирил и Методий“, Република България);

e-mail: d.konstantinova@ts.uni-vt.bg

Диана БЛАГОЕВА (проф. д-р в Българската академия на науките, Република България); e-mail: d.blagoeva@ibl.bas.bg

Ирина СЕДАКОВА (проф. д-р в Руската академия на науките, Руска федерация); e-mail: irina.a.sedakova@gmail.com

Клара АДЯГАШИ (проф. д-р в Дебреценския университет, Унгария); e-mail: agyagasi.klaraarts.unideb.hu

Константинос НИХОРИТИС (проф. д-р в Македонския университет, Република Гърция); e-mail: knichoritis@uom.gr

Марк Л. ГРИНБЕРГ (проф. д-р в Университета в Канзас, САЩ); e-mail: mlg@ku.edu

Матяш БИРК (проф. д-р в Университета на Марибор, Република Словения); e-mail: matjaz.birk@um.si

Петер ЖЕНОУХ (проф. д-р в Словашката академия на науките, Република Словакия); e-mail: peter.zenuch@savba.sk

Питър Б. ГОЛДЪН (проф. д-р, Университет Рутгерс – Нюарк, САЩ); e-mail: pgolden@rutgers.edu

Ралица ИВАНОВА (доц. д-р във ВТУ „Св. св. Кирил и Методий“, Република България); e-mail: r.ivanova@ts.uni-vt.bg

Светла КОЕВА (проф. д-р в Българската академия на науките, Република България); e-mail: svetla@dcl.bas.bg

Франсиско Хавиер ХУЕС ГАЛВЕС (проф. д-р в Мадридския университет „Комплутенсе“, Кралство Испания);
e-mail: fjjueza@filol.ucm.es

Хилмар ВАЛТЕР (д-р хон. кауза, акад. проф. д-р в Лайпцигския университет, Федерална република Германия);
e-mail: hdd.leipzig@arcor.de

Редактор за английски език:

Павел ПЕТКОВ (доц. д-р във ВТУ „Св. св. Кирил и Методий“, Република България); e-mail: p.s.petkov@ts.uni-vt.bg

Адрес на редколегията:

проф. д-р Живка Колева-Златева, тел.: +359 883 481186, каб. 512 (Ректорат)

Филологически факултет на ВТУ „Св. св. Кирил и Методий“,

ул. „Теодосий Търновски“ № 2, 5003 гр. Велико Търново, proglasvtu@abv.bg

Университетско издателство „Св. св. Кирил и Методий“

ул. „Теодосий Търновски“ № 2, 5003 гр. Велико Търново, тел. 062 618 295

PROGLAS

1/2024

DOI: 10.54664/YSOU5031

JOURNAL OF THE FACULTY
OF MODERN LANGUAGES,
ST. CYRIL AND ST. METHODIUS UNIVERSITY
OF VELIKO TARNOVO



Theme of the Issue:

CULTURAL MEMORY AND IDENTITY

Proglas is a peer-reviewed academic journal published by the Faculty of Modern Languages at St. Cyril and St. Methodius University of Veliko Tarnovo. The journal publishes original research in linguistic, literary, and culture-related spheres. Established in 1992, the journal comes out twice a year. All manuscripts submitted for publication are screened for plagiarism and submitted to a double-blind peer-review process, strictly adhering to the norms of publication ethics.

All published issues of the journal are free to access and download at <http://journals.uni-vt.bg/proglas/end>. The journal (1, 2/2024) is supported by the Bulgarian National Science Fund (BNSF) under Grant Contract No. KII-06-HII5/23 from 30 November 2023.

Editor-in-Chief:

Zhivka KOLEVA-ZLATEVA (Prof. Dr. Habil. at the University of Veliko Tarnovo, Republic of Bulgaria);
e-mail: zhivka.zlateva@ts.uni-vt.bg

Deputy Editor-in-Chief:

Kamen DIMITROV (PhD, Assoc. Prof. at the University of Veliko Tarnovo, Republic of Bulgaria); e-mail: k.dimitrov@ts.uni-vt.bg

Members:

Alex DRACE-FRANSIS (PhD, Assoc. Prof. at the University of Amsterdam, Kingdom of the Netherlands);
e-mail: A.J.Drace-Francis@uva.nl

Alexander SHURBANOV (Prof. Dr. Habil. at Sofia University, Republic of Bulgaria); e-mail: a.shurbanov@gmail.com

Anastasia PETROVA (PhD, Prof. at the University of Veliko Tarnovo, Republic of Bulgaria); e-mail: anastasia.petrova@ts.uni-vt.bg

Annegret MIDDEKE (PhD, Assoc. Prof. at the University of Göttingen, Federal Republic of Germany);

e-mail: annegret.middeke@phil.uni-goettingen.de

Daniela KONSTANTINOVA (PhD, Assoc. Prof. at the University of Veliko Tarnovo, Republic of Bulgaria);

e-mail: d.konstantinova@ts.uni-vt.bg

Diana BLAGOEVA (PhD, Prof. at the Bulgarian Academy of Sciences, Republic of Bulgaria); e-mail: d.blagoeva@ibl.bas.bg

Francisco Javier JUEZ GÁLVEZ (PhD, Prof. at Complutense University of Madrid, Kingdom of Spain);

e-mail: fjuezga@filol.ucm.es

Hilmar WALTER (PhD, Prof emer., dr.h.c. at Alma mater Lipsiensis, Federal Republic of Germany);

e-mail: hdd.leipzig@arcor.de

Irina SEDAKOVA (Prof. Dr. Habil. at the Russian Academy of Sciences, Russian Federation); e-mail: irina.a.sedakova@gmail.com

Klára AGYAGÁSI (PhD, Prof. at the University of Debrecen, Hungary); e-mail: agyagasi.klaraarts.unideb.hu

Konstantinos NICHORITIS (Prof. Dr. Habil. at the University of Macedonia, Hellenic Republic); e-mail: knichoritis@uom.gr

Marc L. GREENBERG (PhD, Prof. at the University of Kansas, USA); e-mail: mlg@ku.edu

Matjaz BIRK (PhD, Prof. at the University of Maribor, Republic of Slovenia); e-mail: matjaz.birk@um.si

Peter B. GOLDEN (Prof. Dr. Habil. at Rutgers University – Newark, USA);

e-mail: pgolden@rutgers.edu

Peter ŽEŇUCH (Prof. Dr. Habil. at the Slovak Academy of Sciences, Slovak Republic); e-mail: peter.zenuch@savba.sk

Ralitsa IVANOVA (PhD, Assoc. Prof. at the University of Veliko Tarnovo, Republic of Bulgaria); e-mail: r.ivanova@ts.uni-vt.bg

Svetla KOEVA (PhD, Prof. at the Bulgarian Academy of Sciences, Republic of Bulgaria); e-mail: svetla@dcl.bas.bg

Verka SASHEVA (PhD, Assoc. Prof. at the University of Veliko Tarnovo, Republic of Bulgaria); e-mail: verka.ivanova@ts.uni-vt.bg

Text correction for English:

Pavel PETKOV (PhD, Assoc. Prof. at the University of Veliko Tarnovo, Republic of Bulgaria); e-mail: p.s.petkov@ts.uni-vt.bg

Editor's Address:

Prof. Dr. Habil. Zhivka Koleva-Zlateva, Room 512 (Rectorate), tel. +359 883 481186,
Faculty of Modern Languages, St. Cyril and St. Methodius University of Veliko Tarnovo,
2 Teodossiy Tarnovski St., 5003 Veliko Tarnovo, Bulgaria
proglasvtu@abv.bg

St. Cyril and St. Methodius University press

2 Teodossiy Tarnovski St., 5003 Veliko Tarnovo, Bulgaria, tel. + 359 62 / 618 295

© Authors, 2024

© St. Cyril and St. Methodius University Press,

2, Teodossiy Tarnovski St., 5003 Veliko Tarnovo, 2024

ISSN: 0861-7902 – print

ISSN: 2367-8585 – online

СЪДЪРЖАНИЕ

ВОДЕЩА ТЕМА НА БРОЯ: КУЛТУРНА ПАМЕТ И ИДЕНТИЧНОСТ

| | |
|---|----|
| Милена Обретенова. Slavia Orthodoxa: що е то? | 7 |
| Камен Димитров. Научни и методологически аспекти при преподаването и изучаването на църковнославянски език | 20 |
| Рита Балинт. Историята на българските причастия и принципите на натуралната морфология | 26 |
| Елеонора Георгиевна Шестакова. Образы патологоанатомов в современном литературно-серийном мире детективов: ключевые изменения в персонажно-жанровой системе..... | 32 |
| Паоло Ториджани. Чуждестранната рецепция на „Физика на тъгата“ от Георги Господинов. Критико-съпоставителни прочити | 46 |
| Атанас Добрев. Нощ, сняг, смърт: скандинавската криминална литература през погледа на феминизма | 64 |
| Цветелина Петкова. Морските елементи като пространствени компоненти в романа „Мелмот скитника“ от Чарлз Р. Матюрин | 70 |
| Ния Радева. Лични имена от абстрактни съществителни в българското наименоване | 81 |
| Мариана Георгиева. Когниция и синтаксис. Граматика на предикацията..... | 87 |

РЕЦЕНЗИИ

| | |
|--|-----|
| Ралица Иванова. Времена на преход – преживявания, очаквания, наративи (<i>Wendezeiten: Erfahrungen – Erwartungen – Erzählungen...</i>)..... | 97 |
| Анна Коцева. При словото – на светло и топло (<i>При словото – на светло и топло. Studia Philologica Universitatis Velikotarnovensis...</i>)..... | 99 |
| Румен Стоянов. Целокупност (Елена Налбантова. <i>История на българската литература в Бесарабия и Таврия. XIX–XXI век. ...</i>) | 102 |

| | |
|------------------------------|-----|
| АВТОРИТЕ В БРОЯ | 104 |
|------------------------------|-----|

| | |
|-----------------------|-----|
| УКАЗАНИЯ | 106 |
|-----------------------|-----|

Изисквания към авторите
Етичен кодекс
Анонимно рецензиране

CONTENTS

THEME OF THE ISSUE: CULTURAL MEMORY AND IDENTITY

| | |
|---|-----|
| Milena Obretenova. Slavia Orthodoxa: what is it?..... | 7 |
| Kamen Dimitrov. Scholarly and methodological aspects of the teaching and the study of the Church Slavonic language..... | 20 |
| Rita Bálint. The history of Bulgarian participles and the principles of natural morphology..... | 26 |
| Eleonora Shestakova. Depictions of pathologists in the contemporary world of detective literary serials: key changes in the character-genre system | 32 |
| Paolo Torrigiani. <i>The Physics of Sorrow</i> by Georgi Gospodinov and its reception outside Bulgaria. Critical-comparative readings | 46 |
| Atanas Dobrev. Night, snow, death: nordic noir literature through the feminist prism | 64 |
| Tsvetelina Petkova. Marine elements as spatial components. in <i>Melmoth the wanderer</i> by Charles R. Maturin..... | 70 |
| Nia Radeva. Proper names from abstract nouns in the Bulgarian naming practice..... | 81 |
| Mariana Georgieva. Cognition and syntax. The grammar of predication | 87 |
| REVIEWS | |
| Ralitsa Ivanova. Times of transition – experiences, expectations, narratives (On <i>Wendezeiten: Erfahrungen – Erwartungen – Erzählungen...</i>)..... | 97 |
| Anna Kotseva. In the presence of words – in light and warmth (On. <i>Pri slovoto – na svetlo i toplo.</i> Studia Philologica Universitatis Velikotarnovensis...) | 99 |
| Rumen Stoyanov. Wholeness (On Elena Nalbantova. <i>Istoria na balgarskata literatura v Besarabia i Tavria...</i>)..... | 102 |
| CONTRIBUTORS TO THE ISSUE | 105 |
| GUIDELINES | 106 |
| Guidelines for Authors | |
| Code of Ethics | |
| Peer Review Guidelines | |